

UCHWAŁA NR XXXVIII/300/09
RADY MIEJSKIEJ W SOKÓLCE

z dnia 9 czerwca 2009 r.

w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami
Sołectwa Bogusze, Sołectwa Lebiedzin i Sołectwa Szyndziel – Glibowszczyzna w sprawie
zmiany urzędowych nazw miejscowości

Na podstawie art. 5a ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 224, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717, Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102 poz. 1055, Nr 116, poz. 1203, Nr 167 poz. 1759, z 2005 r. Nr 172 poz. 1441, Nr 175 poz. 1457, z 2006 r. Nr 17 poz. 128, Nr 181 poz. 1337; z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138 poz. 974, Nr 173 poz. 1218; z 2008 r. Nr 180 poz. 1111, Nr 223 poz. 1458; z 2009 r. Nr 52 poz. 420) w związku z art. 8 ust. 3 i ust. 5 pkt. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 2003 r. o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych (Dz. U. z 2003 r. Nr 166, poz. 1612; zm. z 2005 r. Nr 17 poz. 141) uchwała się, co następuje:

§ 1. 1. Z inicjatywy Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji przeprowadzić konsultacje z mieszkańcami Sołectwa Bogusze, Sołectwa Lebiedzin, Sołectwa Szyndziel – Glibowszczyzna w sprawie zmiany nazw miejscowości Bogusze, Boguszowski Wygon, Kozłowy Ług i Starzynka – występujących w Wykazie Urzędowych Nazw Miejscowości w Polsce wprowadzonym Zarządzeniem Nr 15 Ministra Administracji, Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 10 lipca 1980 r. (Dz. Urz. MAGTiOŚ Nr 4, poz. 9) – na Bohusze, Bohuszewski Wygon, Kozłowy Łuh, Starynka.

2. Wniosek Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji dotyczący zmiany nazw miejscowości Bogusze, Boguszowski Wygon, Kozłowy Ług i Starzynka stanowi załącznik Nr 1 do uchwały.

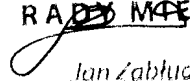
§ 2. 1. Ustala się następujące zasady i tryb przeprowadzenia konsultacji społecznych w sprawie określonej w § 1:

- 1) konsultacje społeczne przeprowadzone zostaną w terminie 10 dni od dnia powzięcia niniejszej uchwały,
- 2) osobami odpowiedzialnymi za przeprowadzenie konsultacji społecznych są: Sołtys Sołectwa Bogusze, Sołtys Sołectwa Lebiedzin i Sołtys Sołectwa Szyndziel-Glibowszczyzna,
- 3) w okresie trwania konsultacji uprawnieni mieszkańcy mogą zgłaszać do Sołtysa swojego Sołectwa na piśmie swoje uwagi do wniosku Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie zmiany nazw miejscowości oraz wyrazić swoje poparcie lub sprzeciw poprzez wpisanie swego imienia, nazwiska, numeru PESEL i adresu zamieszkania w odpowiednich rubrykach list wyłożonych u Sołtysów w/w Sołectw,
- 4) formularze list dla Sołectwa Bogusze stanowią załączniki Nr 2, 3, 4 i 5

- 5) formularze list dla Sołectwa Szyndziel - Glibowszczyzna stanowią załączniki Nr 6 i 7
- 6) formularze list dla Sołectwa Lebiezdin stanowią załączniki Nr 8 i 9,
- 7) ogłoszenie o terminie i zasadach konsultacji społecznych zostanie podane do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeniowych w sołectwach, tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Sokółce oraz na stronie internetowej portalu www.sokolka.pl
- 8) w konsultacjach społecznych mają prawo brać udział osoby stale zamieszkujące na terenie, na którym mają być przeprowadzane konsultacje, które w okresie trwania konsultacji ukończą 18 lat,

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Sokółki.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem powzięcia.

PRZEWODNICZĄCY
RADY MIEJSKIEJ

Jan Zabłudowski

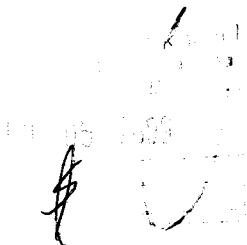


Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXXVIII/300/09
z dnia 9 czerwca 2009r.

Warszawa, 12.05.2009 r.

**MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI**

DAP/712 - 196/09/SK
DAP/7120/58/09/SK



Pan
Jan Zabłudowski
Przewodniczący Rady Gminy
16 – 100 Sokółka
Plac Kościuszki 1

Obecnie trwają prace nad weryfikacją urzędowego nazewnictwa miejscowości na terenie Polski w stosunku do *Wykazu urzędowych nazw miejscowości w Polsce*, wprowadzonym w życie zarządzeniem nr 15 Ministra Administracji, Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 10 lipca 1980 r. w sprawie ustalenia wykazu miejscowości w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej (Dz. Urz. MAGTiOŚ Nr 4, poz. 9).

Przy analizie wniosków gmin, zapisów form nazw miejscowości w dotychczasowych urzędowych wykazach nazw zauważa się dużą niekonsekwencję w pisowni nazw miejscowości z terenu Białostoczczyzny. Niektóre nazwy z omawianego terenu zostały spolonizowane, wbrew historycznym zapisom, inne natomiast zachowały prawidłowe formy. Dotyczy to także miejscowości niezbyt od siebie odległych. Ponadto, wiele osób zamieszkujących region, stosuje formy historyczne. Nieustannie napływa również korespondencja od przedstawiciela Białoruskiego Towarzystwa Historycznego w sprawie niehistorycznych zapisów nazw miejscowości, z prośbą o dokonanie zmian. W nowotworzonym spisie urzędowych nazw miejscowości nie mogą pojawiać się obok siebie nazwy, np. leżące blisko siebie *Kruhle*, *Krugło* czy *Kragle*, posiadające taką samą etymologię oraz historyczne zapisy, ale współcześnie inną pisownię i brzmienie. To tylko jeden z przykładów, który najlepiej ilustruje problem.

Komisja Nazw Miejscowości i Obiektów Fizjograficznych wystąpiła do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z wnioskiem o dokładne zbadanie nazewnictwa z terenu byłego województwa białostockiego oraz określenie zasięgu terytorialnego, na którym istnieje konieczność przeprowadzenia stosownych zmian, co pozwoli na uniknięcie błędów w zapisie nazw miejscowości w nowym wykazie nazw miejscowości w Polsce. Po zapoznaniu się z opinią Komisji podjąłem próbę ujednoczenia nazw miejscowości i ich części z terenu Białostoczczyzny. W tym celu powołano eksperta-językoznawcę, specjalistę z zakresu onomastyki.

Podczas analizowania nazewnictwa na terenie Białostoczczyzny, ekspert uznał, iż w obrębie 37 gmin występuje 176 nazw miejscowości i ich części, których formy wykazują funkcjonowanie obok siebie form historycznych i niewłaściwie spolonizowanych. Po zapoznaniu się z dokumentacją dotyczącą tego nazewnictwa, pisemnymi oświadczeniami mieszkańców, jak również z pismami i komentarzami

zawartymi w skrypcie autorstwa Jarosława Janowicza, wydany w 2004 r. „Likwidacja oficjalnego nazewnictwa miejscowości Białostoczczyzny pochodzenia białoruskiego przez administrację rządową w latach 1921–2004” wyselekcjonowano 62 nazwy z propozycją ich zmiany.

Spośród nazw miejscowości, występujących na terenie gminy Sokółka, Komisja wyłoniła cztery nazwy, dla których proponuje brzmienie i pisownię, poświadczone historycznie:

L.p	Urzędowa nazwa miejscowości	Rodzaj	Gmina	Materiał historyczny (zapisy) i uwagi	Nazwa proponowana
1.	Bogusze	wieś	Sokółka	<i>Bohuszów</i> 1569, <i>Bohusy</i> 1601, <i>Bohuszewo</i> 1669, <i>Stare Bohusze</i> 1681 SHGPd; <i>Bohusze</i> 1744 SDV 96; <i>Bohusze</i> 1880 SG I 292; <i>Bohusze</i> 1921 Sk V 77; <i>Bogusze</i> 1952 UW 169; <i>Bogusze</i> 1980 WUN I 114.	Bohusze, dopełniacz: -husz, przymiotnik: bohuszewski
2.	Boguszowski Wygon	kolonia	Sokółka	<i>Bohuszewski Wygon</i> 1900 SG XV/1, 185; <i>Boguszewski Przegon</i> 1921 Sk V 77; <i>Boguszowski Wygon</i> 1967 SM 77; <i>Boguszowski Wygon</i> 1980 WUN I 114; gw. <i>bahušousk'i vyhan</i> .	Bohuszewski Wygon, dopełniacz: -kiego -nu
3.	Kozłowy Ług	część kolonii Gilbowszczyzna	Sokółka	<i>Козловый Лугъ</i> 1790 Sprogis I 352; <i>Kozłowy ług</i> 1883 SG IV 567; <i>Kozłowy Łuh</i> 1921 Sk V 77; <i>Kozłowy Łuh</i> 1933 SkBy 786; <i>Kozłowy Ług</i> 1962 SkBiał 69; <i>Kozłowy Ług</i> 1981 WUN II 193; gw. <i>kazlou łuh</i> .	Kozłowy Łuh, dopełniacz: -wego -hu
4.	Starzynka	kolonia	Sokółka	<i>Starynka</i> 1902 SG XV/2, 619; <i>Starzynka</i> 1962 SkBiał 143; <i>Starzynka</i> 1982 WUN III 336; gw. <i>starynka</i> .	Starynka, dopełniacz: -ki

Zgodnie z art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29 sierpnia 2003 r. o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych (Dz. U. Nr 166, poz. 1612 z późn. zm.) urzędowa nazwa miejscowości może być ustalona, zmieniona lub zniesiona przez ministra właściwego do spraw administracji publicznej z jego inicjatywy, a także z inicjatywy Komisji NMiOF. Przed ustaleniem, zmianą lub zniesieniem urzędowej nazwy minister występuje do rady gminy, starosty, właściwego miejscowo wojewody i Komisji o opinię. Natomiast opinia rady gminy poprzedzana jest przeprowadzeniem konsultacji społecznych z mieszkańcami miejscowości, której zmiana dotyczy.

Wobec powyższego proszę o spowodowanie przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami miejscowości: Bogusze, Boguszowski Wygon, Kozłowy Ług, Starzynka, w celu zmiany nazw tych miejscowości na proponowane. Zgodnie z art.8 ust.5 pkt. 1 ustawy wyniki konsultacji społecznych oraz uchwałę rady gminy w omawianej sprawie należy przedłożyć w terminie 60 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma.

Do wiadomości:
Burmistrz Gminy
16-100 Sokółka
Plac Kościuszki 1

Starosta Gminy Sokółka
deu
z up. Zarządu Powiatu Sokółka
Ciebież Szosa

Załącznik Nr 7
do Uchwały Nr XXXVIII/300/09
Rady Miejskiej w Sokółce
z dnia 9 czerwca 2009 r.

**KONSULTACJE W SPRAWIE ZMIANY NAZWY
MIEJSCOWOŚCI KOZŁOWY ŁUG NA KOZŁOWY ŁUH**

*Jestem przeciw zmianie nazwy miejscowości
Kozłowy Ług na Kozłowy Łuh*

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	PESEL	Podpis

Załącznik Nr 8
do Uchwały Nr XXXVIII/300/09
Rady Miejskiej w Sokółce
z dnia 9 czerwca 2009 r.

**KONSULTACJE W SPRAWIE ZMIANY NAZWY
MIEJSCOWOŚCI STARZYŃKA NA STARYNKA**

*Jestem za zmianą nazwy miejscowości
Starzyńka na Starynka*

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	PESEL	Podpis

**KONSULTACJE W SPRAWIE ZMIANY NAZWY
MIEJSCOWOŚCI STARZYŃKA NA STARYŃKA**

*Jestem przeciw zmianie nazwy miejscowości
Starzyńka na Staryńka*

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	PESEL	Podpis